Schiffskarten von und nach Europa

Vertreter des **Nord-Deutschen Lloyds, White Star Linie,** French Line, Royal Mail, Hamburg America Line, Scandinavian Line, Holland America Line etc. **Offizieller Vertreter der Can. National Railway Colonizations Dept. für den Alberta Distrikt.**

Geldüberweisungen nach allen Teilen der Welt in Dollars und in der Landeswährung durch Kabel, Cheque und Money Order.

Vertreter der **Bank of United States,** der **Canadian National Expreß** und andere.

Jede Auskunft erteilen wir bereitwilligst und kostenlos

Max Drab, Manager.

NATIONAL IMMIGRATION & COLONIZATION COMPANY

10275—101. St., Edmonton, Alta.

Offener Schreibebrief des

Philipp Sauerampfer.

433

Mein lieber Herr Redaktor!—

Nachdem ich den lange Taht immer Peverhänge und Pehnte mit die Lizzie, was meine Alte is, gehabt hen un nachdem sie mich den Ettweis gewwe gehabt hat, daß ich emal den Wedesweiler frage sollt, was er von ihre Eidie denke duht daß se mich einiges bette deht, daß er mit sie egriehe deht, sin ich for e Tichehnsch emal zu den Wedesweiler gange un ich hen hardlie an en Stuhl gesofte un hen mein Trink in Front von mich gehabt, da geht die Tiehr auf un wer duht inseit komme? die Lizzie. Well, hen ich gedenkt, was will die alte Lehdie? Se hat mitaus, daß Jemand gefragt hat, gestart zu tahke.

Wedesweiler, hat se gesagt, mich un der Philipp mir hen grad en Ahrgument gehabt. Ich sin reddig, e paar Ruhms in mei Haus neu dekorehte zu lasse, un auch e wenig Pehnte zu lasse. Off Kohrs will ich kein tichtiewes Pehver, biekahs ich will, daß mein Haus gut un schick gucke duht. Was hältst du von die Eidie? Un der Wedesweiler, das alte Kameel sagt, sie wär ebbsolutlie recht. Jede Frau un in Fäckt en jeder Mann, wenn er nit sonst e dummes Rindvieh is, gleicht das nämliche un ich wunner nur, wie das Ahrgument gestart hat. Der Philipp is doch nit grad einer von die allerdümmste un er hat doch schuhr genug nicks gege deine Eidie einzuwende gehabt.

Well jetzt hat awwer die Lizzie emal ausgepackt. Jedes Wort wo ich getagt gehabt hen, das hat se repietet un der Wedesweiler hat die Auge un die Ohre un sein Mund aufgerissie, daß ich effreht gewese sin, seine ganze Innseit deht ihn eraus falle. Well, hat er gesagt, das duht awwer doch einiges biete. Phil. ich hen dich den Bennefitt von den Daut gewwe un hen dieneit, daß du einer von die allerdummste bist; awwer ich nemme mein Wort zurück und sage jetzt: Du bist das allergrößte Kameel an zwei Beine, wo in die ganze Welt erum laufe duht. Sell is awwer noch lang nit genug, du bist noch viel dummer in Fäckt dummer, als wies die Polizei erlauwe duht. En annerer Mann deht sich for en Prinz halte, wenn er e Frau hätt, wo so schön zu alles tende duht, so daß er sich selbst um gar nicks zu battere braucht. Un Lizzie, hat er gesagt, wenn ich dich wär, deht ich die ganze Geschicht in jeden Stohr un in jedes Haus wo ich hinkomme deht, verzähle for daß die Piebels endlich emal e kliere Eidie davon kriege, was dein alter Mann for e schmahle Potehto is.

Ich kann Ihne sage; ich hen e Fehs gemacht, das hat jeder Deskrippschen Hohn gesprochc. Die Lizzie hat zu den Wedesweiler gesagt, Motschobleitscht un jetzt duhn ich, was du gesagt hast. Damit is se nach die Dohr zu gange, awwer befohr daß se auf gemacht hat, hen ich en schreckliche Tichump dorch das ganze Ruhm gemacht un hen an ihre Seit gestappt un hen gesagt: „Lizzie, ich hen nie nit gedenkt, daß e schmarte Frau so wie dir, so en Nonsenz mache könnt un in die Taun erum laufe, for die Piebels zu verzähle, was dein Mann for en Fuhl is, biekahs er hat, wenn du die Rohschen kriegt hast, zu e große Eckipenz zu gehn, dich den Ettweis gewwe e wenig schloh zu gehn un liewer zu sehn, ob du es nit e wenig mehr sehfing mache kannst. In die erschte Lein duhn die Piebels lache un dann noch e anneres Ding, die nämliche Piebels sage mehbie auch, daß der Philipp gar nit so dumm is, wie er ausgucke duht. Awwer wenn du for e Minnit denkst daß ich for e paar hundert Dahler erfordern könnt, mich in dein Mund von all die Piebels in Taun zu bringe un Fonn Awwer dich un mich kracke zu lasse, dann bist du schief gewickelt. Hier is en Scheck for zwei Hunnert Dahler un wenn du noch mehr brauche duhst, dann weist du ja wo ich wohne.

Un wisse Se was, die Lizzie hat gegreint wie e Bebbie un hat mich in Front von den Wedesweiler un e paar rebgeller Kostiemersch en Kiß gewwe wo sich gewasche gehabt hat. Se hat gesagt, se wißt, daß ich der beste Mann in die Welt wär un daß alles was nötig is, wär, daß mer unnerstehn müßte mich zu behandele. Ich weiß jetzt nit, ob ich mich auf die Lizzie ihre Worte ebbes einbilde soll odder nit, awwer ich sin schuhr, daß ich mich widder emal hen hanswackele lasse womit ich verbleibe

Ihne Ihrn liewer

Philipp Sauerampfer.

— Der neite Gatte. Ehefrau: Wirklich, mein Georg, ist ein wahres Muster von einem Mann. Es gibt kein Laster, welches er sich nicht schon abgewöhnt hätte.

Trost.

„Tuan S' net so lästerlich fluach'n und sein S' froh, daß S' koa Tausendfüaßla san!"

— Der Versager. Jüngst fiel mir durch einen Zufall die Person meiner Tante ein. Da — was war das? — konnte ich mich auf ihren Vornamen nicht mehr erinnern. Er lag mir auf der Zunge, rührte sich da aber trotz meines eifrigsten Bemühens nicht vom Fleck. Als ob jemand mit einer Kugel den Namen aus meinem Gedächtnisfeld herausgeschossen hätte. Ich ging das Alphabet von A bis Z durch und rezitierte alle Mädchennamen — umsonst.

Ich hätte jemand von den Meinigen fragen können, fürchtete aber die Blamage.

Ich stellte gewissermaßen mein Namensgedächtnis auf die Probe, holte längst vergessene und begrabene Freunde und Bekannte aus der Tiefe der Erinnerung herauf und benannte sie mit Vor- und Zunamen. Das Gedächtnis funktionierte tadellos.

Nur hier der Versager!

Ich wurde wütend und fiel schon meiner Umgebung durch mein mürrisches, gereiztes Wesen auf. Die Arbeiten des Tages verwischten einigermaßen den Defekt. Aber er war da und verfolgte mich Tag und Nacht.

Ich hielt's nicht mehr länger aus!

Ich wandte mich an meine Frau, und glatt kam es von meinen Lippen: „Du, Alte, wie heißt denn eigentlich Tante Marta mit dem Vornamen?"

Da sah mich meine Frau eigen an, schüttelte mit dem Kopfe und zeigte auf ihre Stirn!

Soeben erfunden

North's Asthma Arznei für Bronchitis, Husten, Keuchen, Katarrh, Kurzatmigkeit, Schulterdrücken und Schwindsucht. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.

MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Garantiert Federdicht

Wir versenden garantiertes, federdichtes Federzeug nach allen Teilen Canadas. -40 Zoll breit.

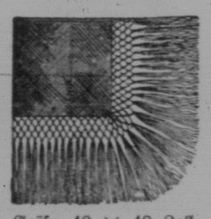
50c per Yard

frei versandt

Garantiert federdicht, oder Ihr Geld zurück

Feinster importierter ungarischer Süßpaprika, per Pfund **$1.00**

Kopftücher



Größe 40 × 40 Zoll.
Schwarze Kaschmir-Kopftücher, mit Seidenfranzen.
Preis **$5.00**

WESTERN IMPORT CO.
Room 10 Maple Leaf Bldg.
Ecke 11. Ave. und Halifax Str., **Regina, Sask.**

Stattet euer Heim aus auf leichtem Zahlungsplan

10%

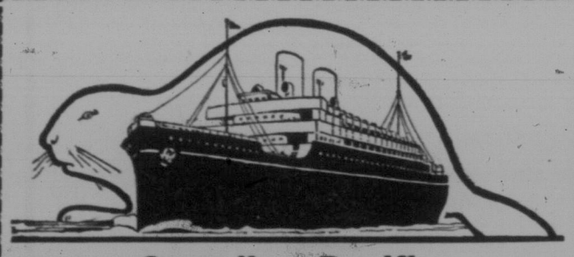
Anzahlung

und Rest in 12 monatlichen Zahlungen

Möbel für alle Zimmer in allen Häusern

Besucht unsere Draperien- u. Teppichabteilung, die wir kürzlich eröffnet haben

REINHORN'S
The Furniture Store
2 Blocks westlich von Post Office
Phone 3433



Canadian Pacific

Ideale Verbindungen zwischen Europa und Canada

per

Canadian Pacific Dampfer

Sichere und schnelle Dienstleistung auf unsern großen und hochmodernen Passagierdampfern zu billigsten Raten.

Die Canadian Pacific kann die notwendigen Einreiseerlaubnisscheine nach Canada ausstellen, wenn alle Verpflichtungen des Gesetzes erfüllt sind und die einwandernde Person körperlich gesund befunden ist.

Die Canadian Pacific unterhält ihre eigenen Büros in **Hamburg, Bremen, Wien, Danzig, Moskau, Kiew, Budapest, Bukarest** und allen anderen wichtigen Orten der europäischen Länder.

Um weitere Auskunft schreibt an den nächsten C. P. R.-Agenten oder schreibt in eigener Sprache direkt an

W. C. CASEY, General Agent
372 Main St. Winnipeg, Man.

Kleine Anzeigen des „Courier"

Kirchen-Anzeigen

Katholische

Katholische Gottesdienste in der St. Marienkirche, Regina, Sask.

An Sonntagen: vormittags 7 und 8 Uhr hl. Messen, 9 Uhr Kindergottesdienst, ½11 Uhr Hochamt mit Predigt; abends ½8 Uhr Abendandacht mit Segen.

An Werktagen: 7 Uhr und 8¼ Uhr hl. Messen. Jeden Mittwoch und Freitag abends ½8 Uhr Abendandacht.

Gemeinschaftliche Kommunionen: erster Sonntag eines jeden Monats für Jungfrauen, zweiter Sonntag für Frauen, dritter Sonntag für Jünglinge, vierter Sonntag für Männer, letzte so der 8 Uhr Messe.

Vereine: Ortsgruppe des Volksvereins, C. M. B. A., Kathol. Gegenseitiger Unterstützungsverein, Jungfrauenverein, Frauenverein, Jünglingsverein.

Alle neu zuwandernden Katholiken mögen sich anmelden im Pfarrhaus, 2059 Scarth Straße (neben der Kirche). Telephon 3361.

Protestantische

Ohio-Synode (Regina)
Ev.-Lutherische Dreieinigkeitsgemeinde
J. Fritz, Pastor, Tel. 2791.
Regina

Gottesdienste jeden Sonntag Morgen um halb elf Uhr und abends um halb acht Uhr. Sonntagsschule um 2 Uhr nachmittags. Frauenverein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Unterstützungsverein: Jeden ersten Dienstag im Monat.

Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch ersucht, die Kinder in die Sonntagsschule zu senden.

Missouri-Synode (Regina)
Ev. Lutherische Gnaden-Gemeinde.
1035 Victoria Ave., Regina.
C. T. Weyßrin, Pastor. Telephon 7557.

Gottesdienste jeden Sonntag morgen um 10.45 Uhr.
Sonntagsschule um 1.45 nachmittags.
Religionsschule Samstags 9 bis 12 vorm. und 1.30 bis 3.30 nachmittags. Während den Ferien — täglich von 9 bis 12 vormittags.

Evang. luth. Missions-Parochie Moose Jaw—Central Butte
Wm. Kupfer, P., Moose Jaw, Sask.
1207—5th Ave. N.W.

Jeden 1. Sonntag im Monat Gottesdienst Moose Jaw, ½11 Uhr. Ecke Fourth Ave. und Stategana Str.

Jeden 2. und 4. Sonntag im Monat Gottesdienst in Central Butte, 11 Uhr. Sonntagschule in Central Butte, 10 Uhr. Samstagsschule in Central Butte, 9—12 und 1—4 Uhr.

Jeden 3. Sonntag im Monat Gottesdienst in Limerick, 11 Uhr. Sonntagsschule in Limerick, 10 Uhr. Samstagsschule in Limerick, 9—12, 1—4 Uhr.

Jeden 3. Sonntag im Monat nachmittags 3 Uhr Gottesdienst in Stone Hinge.

Jeden 5. Sonntag im Monat Gottesdienst in Cadillac, ½11 Uhr, im Hause des Herrn Kaminsky.

Kirchlich unversorgte Lutheraner in diesem Distrikt werden gebeten, sich an Unterzeichneten zu wenden.

Wm. Kupfer, P.

Erste Ev.-Luth. St. Johannis-Gemeinde, Ecke 96. Str. und 106. Ave., Edmonton, Alta.
Pastor: E. Türkheim,
10759—96. St., Telephon 71012.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, vormittag halb elf Uhr und abends halb acht Uhr.

Deutsche Sonntagsschule: Vormittags halb zehn Uhr.

Englische Sonntagsschule: Mittags 12 Uhr.

Samstagsschule: Vormittags um 9 Uhr für die größeren, nachmittags um 2 Uhr für die kleineren Kinder.

Luther-Liga: Jeden Zweiten Mittwoch um 8 Uhr abends.

Frauen-Verein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Freunde sind jederzeit herzlich willkommen.

Ev. lutherische St. Petri Kirche
Ecke 96. Str. und 119. Ave.
Edmonton, Alta.

Gottesdienste: Jeden Sonntag Morgen 10.30 in deutscher Sprache. Abends 7.30 in englischer Sprache.

Schule: Jeden Samstag. Täglich in den Sommermonaten. Sonntagsschule jeden Sonntag 11.45.

Chor: Jeden Dienstag und Donnerstag abend um 8 Uhr.

Frauenverein: Jeden zweiten Donnerstag im Monat.

Rev. A. Kehwinkel, M.A.P.S., Pastor

Ev. luth. St. Paul-Missionsparochie in Elbourne-Strath, Sask.

Gottesdienste in Elbourne jeden zweiten Sonntag im Schulgebäude um 10 Uhr morgens späte Zeit. Deutsche Schule jeden ersten Samstag von 9.30 bis 12 Uhr vormittag und 1.30 bis 4 Uhr nachmittags in Lesen, Schreiben, Biblische Geschichte, Katechismus und Gesang.

Parochie Hubbard—Goodrye—Duff, Sask.
(Vereinigte Lutherische Kirche.)
Pastor A. Schlange, Hubbard P. O., Sask.

Gottesdienste finden während des Winters jeden 2. Sonntag, im Sommer jeden 2. Sonntag in den Gemeinden statt, zuvor Sonntagsschule, wenn möglich.

Ev.-Lutherische Bethlehems-Kirche
Ecke 8. Avenue und Main Str. (über der Royal Bank) Vancouver, B.C.

Gottesdienste jeden Sonntag: morgens 11 Uhr in deutscher Sprache; abends 7.30 in englischer Sprache. Bibelklasse Donnerstag abends um 8 Uhr. Jedermann herzlich willkommen. Konfirmandenunterricht jede Woche. Sonntagsschule um 10 Uhr.

E. L. Meyer, Pastor.
893 Howe Str.
Telephon Seymour 8819?.

British Columbia

Lutherische Kirchen der Missouri-Synode: In Vancouver (Pastor E. L. Meyer, 893 Howe Str.) in Vernon Pastor H. Baumann); in Nelson (Pastor Carl C. Janzow, 204 Latimer Str.) und in Revelstoke (Pastor W. Merrina). Sämtliche unversorgte sind gebeten, sich an irgend einen dieser Pastoren zu wenden. Wer Verwandte oder Bekannte irgendwo in British Columbia hat, möge uns dies melden, damit wir sie wenn auch nur ab und zu, bedienen können. Auch sind wir bereit, solchen, die nach British Columbia ziehen wollen, Auskunft zu geben über passende Orte, wo Land zu kaufen ist usw.

Alle mit Wort und Sakrament unversorgten Lutheraner in der Provinz Saskatchewan sind bereit zu besuchen und zu dienen.

Pastor H. Meyer,
Reiseprediger der Ev. Luth. Synode von Ohio und anderen Staaten,
1858 Winnipeg Str.
Telephon 7552. Regina, Sask.

Barbiere und Friseure

The Capital Barber Shop, Hamilton St. Deutsches Barbiergeschäft. Größtes u. bestes Barbiergeschäft in der Stadt. Gute, reelle deutsche Bedienung. Große Auswahl von Zigarren und Tabak. Große Billiardhalle und Badezimmer in Verbindung. Wir haben jetzt eine moderne Weichwasser-Vorrichtung. **R. Knorn,** Eigentümer.

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz

— ist der „Rettungs-Anker"! —

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen, sollte von **beiden Geschlechtern** gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark, liefern wir gegen Einsendung von 25c in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Registriert 85 Cts.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

M. A. Ericius Remedy Co.
185 Pearsall Ave., Jersey City, N.J.

Independent Laundry, Limited.
Spezialität
11 Pfd. Familienwäsche $1.00
Billiger und besser, als Sie es zu Hause machen können. Alle Flatarbeit geplättet.
Phone 4422 und fragt nach.
Broad Str. Regina, Sask.

Rechtsanwälte

Dörr & Guggisberg
Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada. — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Rose Str. und Elfte Avenue. Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, LL.B., W. W. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE
A. R. Tingley, K. C.
J. C. Malone.
Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare.
906—7 McCallum-Hill Gebäude.
Regina, Sask.
In Bibank jeden Mittwoch.

Noonan, Fraser & Friedgut
Advokaten, Rechtsanwälte, Notare.
Phone 8325.—Wir sprechen Deutsch.
A. H. Friedgut, B.A., LL.B.
J. A. Fraser, B.A., E. D. Noonan.
— Büros in Dilke und Wilcox. —
503—504 Northern Crown Bldg.
Scarth St., Regina, Sask.

A. ALLAN FISHER
Advokat, Rechtsanwalt,
Oeffentlicher Notar.
1011—12 McCallum-Hill Bldg/
Regina, Sask.

MacKinnon, Rutherford & MacLean
Rechtsanwälte, Notare, usw.
1863 Scarth Str., — Regina, Sask.
A. G. MacKinnon, B.A.
H. A. Rutherford
G. F. Rowand
R. A. MacLean, B.A., LL.B.
Büros in Holdfast und Earl Grey.

N. W. SCHAFFER.
Deutscher Advokat,
Rechtsanwalt und Notar.
Erteilt Rat in allen Rechtssachen.
National Trust Bldg., 2nd Ave.,
Saskatoon, Sask., Phone 4062.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten usw. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke Block. — James Balfour, K. C.; Charles W. Hoffman. Rechtsanwälte für die Bank of Montreal.

Chas. A. Stewart, B.A., LL.B.
Anwalt, Advokat und Notar.
Büros in Cupar und Southey.
Zweigstellebüro in Dysart am Dienstag und Freitag.

J. D. AARON
Rechtsanwalt, Advokat,
Oeffentlicher Notar.
442 Weetman Chambers,
Regina, Sask.
Spricht deutsch.

DR. G. W. SAHLMARK
Arzt — Chirurg — Geburtshilfe
Office 113 Weetman Chambers.
Phone 6003 — Res. 6055
Regina, Sask.

CHIROPRACTOR
Sie werden erstaunt sein über die schnelle Linderung der Schmerzen wenn Sie chiropraktische Behandlung nehmen. Gut für Rheumatismus, Ischiatika, Rückenschmerzen, Nieren- und Magenleiden, Nervosität usw.
Freie Konsultation.
Lloyd E. Hamilton, Dr. Ph. C.
Doktor der Chiropraktik.
Banner Building, Regina, Sask.

Long Distance Phone 4732
THE CRAFTSMAN UPHOLSTERY SHOP
340 Second Ave. South,
Saskatoon, Sask.
Sendet uns eure Polsterarbeit.
Wir bezahlen die Fracht.
Verlangt Muster.

J. P. FRASZ
Odessa Sask.
Oeffentlicher Notar und Versicherungs-Agent.
Rechtsgültige Dokumente angefertigt: Agreements, Transfers, Mortgages, Leases, Discharges, Testamente, etc.

Dr. R. H. LAYNG, D.D.S., L.D.S.
Zahnarzt und Mundarzt
612 McCallum-Hill Bldg., Regina.
Bürostunden 9 morgens bis 6 abends
Besondere Stunden für Auswärtige.
Abends durch Verabredung.
Telephon: Büro 8368. Resid. 6770.

Optiker

H. S. McClung, Optiker. Zimmer 813—814 McCallum-Hill Gebäude Regina, Sask.

Photographen

Rossie's Atelier, Regina. Größtes photographisches Atelier im Westen. — 1731 Scarth Str., Regina, Sask.

Frederick J. O'Leary, B.Sc.
(McGill University)
Registrierter Architekt
Wildon Lodge — Regina, Sask.
John P. O'Leary, Superintendent
Phone 8268.

Apotheken

Deutsche Apotheke
G. Massig, Eigentümer.
empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsartikel, etc., etc., in nur bester Qualität.
Rezepte werden sorgfältig angefertigt.
Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt.
Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:
G. Massig, P. O. Box 124.
Regina, Sask.

Acetylen Schweißung

Elektrische und Acetylene Schweißung.
Gebrochenes Gußeisen und Maschinenteile aus allen Metallen. Cylinder Blocks elektrisch und ohne Aufwärmen geschweißt.
Capital Welding Shop
1918 Broad Straße
Regina Sask.

Hotel

HOTEL Regina
(Früher Victoria Hotel)
1734 Osler Straße, Regina, Sask.
Zwischen 10. u. 11. Ave.
an der Westseite des Marktplatzes.
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.
„Der Sammelplatz der Deutschen"
Sehr mäßige Preise
August Müller

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht versäumen bei seinem Aufenthalte in Edmonton im
HOTEL SPRINGER
105th Str., 3 Türen Nord von Jasper, Edmonton.
einzukehren; ein Gasthof nach altdeutschem Muster. Gute deutsche Betten — Mäßige Preise.
Besitzer: **Gotthold Springer** früher Hotel Springer in Coblenz a. Rhein.

Royal George Hotel
Moose Jaw, Sask.
Höchstmodern und erstklassig in jeder Beziehung. Heißes und kaltes Wasser von der Leitung in jedem Zimmer. Erstklassige Badezimmer. Besondere Aufmerksamkeit für Farmer. Unübertroffene Bedienung. Alles im Höhepunkt der Vollkommenheit. Gegenüber dem C.P.R.-Bahnhof.
Raten $4.50 und $5.00 pro Tag nach amerikanischem Plan.
Lawson Mead, Geschäftsleiter

Restaurants

Deutsches Restaurant
Gebrüder Brunner
1324—10th Ave. Phone 7804
Das älteste deutsche Restaurant der Umgebung. Im Zentrum des deutschen Stadtteiles. Beste und freundlichste Bedienung. Besuchen Sie uns wenn nächstesmal in Regina.
Gute Mahlzeiten — Gute Betten
Mäßige Preise.
(Wenden Sie sich an unsere Firma um zuverlässige Auskunft, die wir Ihnen unentgeltlich erteilen.)

Auto Wrecking Co.
1602—12te Avenue.
Neue und gebrauchte Teile für alle Arten von Autos.
Neue und gebrauchte
Autodächer und Seitentücher
Auf Bestellung verfertigt oder repariert.
Telephon 7764

New Auto Wrecking Co.
1725 Broad Street, Regina
Phone 8549
Neue und gebrauchte Teile für Autos irgend einer Fabrik. Seht uns erst und spart Geld. Wir kaufen auch alte Autos und zahlen von $5.00 bis $100.00.

Parisian Dye Works — Ein Tag Dienst. 1848 Robinson Str., Phone 8608 — 1938 Scarth Str., Phone 4414. — Reinigen, Pressen, Reparieren, Falten jeder Art. Anzüge sponged und gepreßt 75c. Damenkleider sponged und gepreßt $1.00. Teppich ausklopfen und reinigen. Wir haben eine moderne Anlage. Besondere Aufmerksamkeit f. Bestellungen von außerhalb Regina.

KERN AGENCIES, LTD.
Moose Jaw, Sask.
Allgemeine Versicherungsagenten.
Schickt euer Getreide durch uns.
Direkte Telephonlinie.
Zuverlässiger und guter Dienst.

Gesucht

Suche halbe Sektion gutes Weizenland zu pachten, mit voller Ausrüstung oder zu kaufen, mit **halber** Ernteabzahlung. Briefe sind zu richten an Mrs. Henry **Plehnert,** Coronation, Alta.

Aeltere Frau wünscht Stellung als Haushälterin in deutschsprechender kleiner Familie. Anzufragen an: Box 51, Courier, 1835 **Halifax** Str., Regina, Sask.

Zu verkaufen

Halbe Sektion Land, gute Gebäude, 1½ Meilen von Schule und Kirche, 5 Meilen zur Stadt. Pferde, Vieh, Maschinerie, Futter und Samen, alles für $8,500.00. Halb bar. Gutes Haus in Regina könnte eingetauscht werden. H. F. Newhouse, Quantock, Sask.

Silberfüchse bringen Goldfüchse. — Jetzt ist die beste Zeit, Silber- und Blau-Füchse zu bestellen. Ehe Sie welche kaufen, fordern Sie meine Preise. Hochklassiges Zuchtmaterial ist der Grundstein zu Ihrem Erfolge. Ich liefere Ihnen Silberfüchse, registriert, und Blaufüchse, edelster Abstammung zu niedrigsten Preisen. Fachmännische Beratung kostenlos. **Paul Juettner,** Prelate, Sask.

Poolroom zu verkaufen. — Gutgehendes Geschäft. Altersschwäche ist einzige Ursache. Man schreibe an **L. Loos, Quinton, Sask.**

Eine neue Arznei die nie verfehlt
North's Asthma Pillen
gegen Bronchitis, Katarrh, Husten und Kurzatmigkeit. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Zahnärzte

Drs. C. H. Weicker und L. W. Gemmill, Zahnärzte, 203-204 Weetman Chambers, Rose Straße, gegenüber der Stadthalle. Telephon 4962, Regina.

Drs. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor. Ueber Woolworths, Eingang von der 11. Avenue. Telephon 3317.

Dr. Ralph Ledermann, Zahnarzt, Regina
105—108 **Weetman Chambers,** Rose Straße Telephon 2987.
Regina Sask.

Dr. B. J. Gitterman, Zahnarzt. — 102 Weetman Chambers Gebäude, Regina. Telephon 8311. Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6. Uhr. Andere Zeit durch Verabredung. Spricht Deutsch, Russisch und Russisch

Sacred Heart Academy
Regina, Sask.
Geleitet von den Schwestern **Unserer Frau der Mission.**
Residenz- und Tagschule für junge Damen.
Gründliche Vorbereitung, Akademie, Kollege, einschließlich des zweiten Jahres in Arts, Kurse in Kommerz u. Kunst, unter Leitung von qualifizierten Lehrerinnen.
Für Bedingungen usw. schreibt an
Rev. Mother Superior.

W. A. Purvis
Augen-Spezialist
Ueber 30 Jahre Praxis
„Seht mich, um sehen zu können"
Büro im Ardens Drug Store
1845 Scarth Straße, Regina.

Adam Huck
Bibank, Sask.
Real Estate und Versicherung, Eideskommissar und Notar.
Rechtsgültige Dokumente angefertigt, Transfers, Landkontrakte, Hypotheken, Discharges, Testamente usw.
Versicherungen:
Lebens- und Hagel-Versicherung, Gebäude gegen Feuer und Blitz, Automobile gegen Feuer u. Diebstahl.

Importierte Salami, per Pfd. 85c
in 2 Pfund Stücken
WESTERN IMPORT CO.
Room 10 Maple Leaf Bldg.
Ecke 11. Ave. und Halifax Str.,
Regina, Sask.

Wenn Sie ein richtiger Barbier werden wollen, dann sprechen Sie vor oder schreiben Sie an
O.K. BARBER COLLEGE
1710 Rose St., Regina
Keine Verbindung mit irgendeiner anderen College.

— Der Mensch soll zur Selbständigkeit im Dienste des Wahren und Guten gebracht werden.

— Die Liebe, wenn sie neu, braust wie ein junger Wein, je mehr sie alt und klar, je stiller wird sie sein.